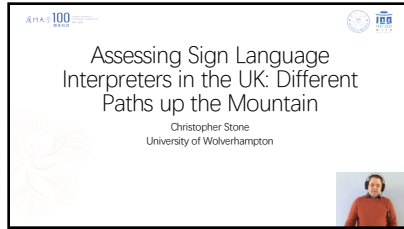
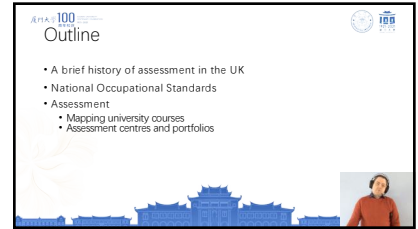




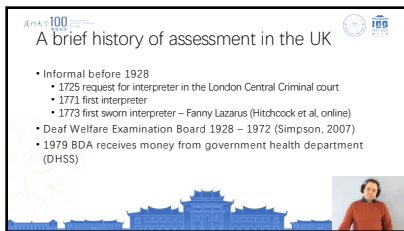
1



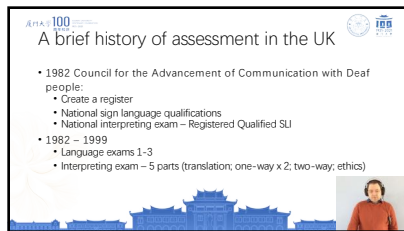
2



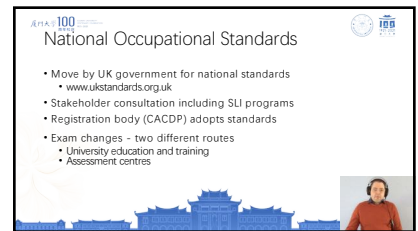
3



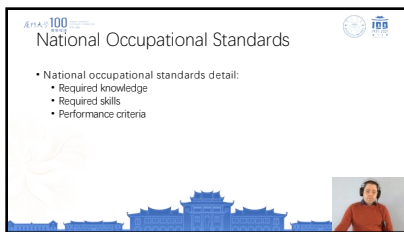
4



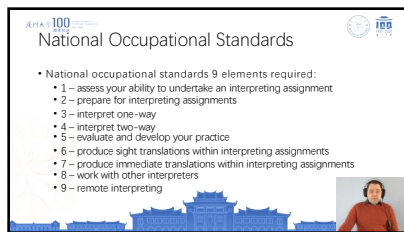
5



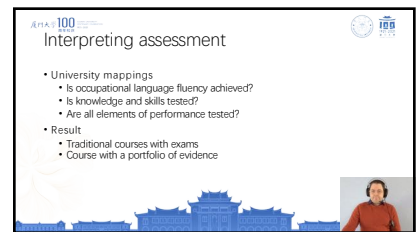
6





7



8




9

Interpreting assessment

- Assessment centres
 - Occupational language fluency (BSL)
 - Occupational interpreting performance
- Result
 - Course with a portfolio of evidence



10






Assessor qualifications

- Universities in the UK
 - PG teaching qualification
 - HFEA
 - Moderation and External Examiners
- Assessment centre
 - AI Assessor
 - QCF Internal and External verification qualifications
 - Internal Verifiers and External Verifiers




11






Strengths

- The mountain top is clearly defined
- Different routes benefit different learners
- A significant number of interpreters 2nd career
- Stakeholder engagement




12






Weaknesses

- Assumes English L1 and BSL L2
- Entry requirements for University vs Assessment Centre
- Interpreter education vs portfolio construction
- Bias towards portfolio of evidence not exam assessment
 - Evidence hacking
- Criticism of evidence writing rather than skills assessment




13




References:

Tim Hitchcock, Robert Shopenier, Clive Embley, Sharon Howard and Janis McLaughlin, et al., *The Old Bailey Proceedings Online*, 1674-1913 (www.oldbaileyonline.org, version 7.0, 24 March 2012).


Steward Simpson (2007) *Advance to an ideal: The fight to raise the standard of communication between deaf and hearing people*. Edinburgh: Scottish Workshop Publications.



14

THANK YOU



15